

Lista ydintermeistä (englanti-suomi-ruotsi): Hajian-Tilaki, K. (2013). Receiver operating characteristic (ROC) curve analysis for medical diagnostic test evaluation. *Caspian journal of internal medicine*, 4(2), 627.

Artikkelissa on useita kirjoitusvirheitä. Pääosin nämä eivät vaikuta ymmärrettävyyteen, mutta sanalistassa on mainittu yhden keskeisen sanan (Sensitivity) kohdalla myös virheellinen kirjoitusasu.

English	Suomi	Svenska
Area under curve (AUC)	Käyrän alle jäävä pinta-ala (AUC)	Arean under kurvan (AUC)
Confounding	Sekoittava	Förvirrande
Likelihood ratio	Uskottavuusosamäärä	Sannolikhetskvot
Maximum likelihood	Suurin uskottavuus	Maximal sannolikhhet
Null Hypothesis	Nollahypoteesi	Nollhypotes
Prevalence	Esiintyvyys	Prevalens
Probability distribution	Todennäköisyysjakauma	Sannolikhetsfördelning
Reciprocal	Vastavuoroinen	Ömsesidig
ROC curve, reciever operating characteristic curve	ROC-käyrä, toimintaominaiskäyrä	ROC-kurva
Sensitivity (sensetivity)	Sensitiivisyys	Sensitivitet
Signal detection theory	Signaalidetektio teoria	Teori av signaldetektering
Specificity	Spesifisyys	Specificitet

Sivulla 632 oleva kaava on taitettu hieman huonosti. Alla hieman selkeämmin:

$$SE(\widehat{AUC}_1 - \widehat{AUC}_2) = \sqrt{Var(\widehat{AUC}_1) + Var(\widehat{AUC}_2) - 2 \cdot cov(\widehat{AUC}_1 - \widehat{AUC}_2)}$$

jossa

$$cov(\widehat{AUC}_1 - \widehat{AUC}_2) = r \cdot SE(\widehat{AUC}_1) \cdot SE(\widehat{AUC}_2)$$